

TINJAUAN SISTEMATIK APLIKASI CHATGPT DALAM ANALISIS RETORIK ARAB

(A SYSTEMATIC REVIEW OF CHATGPT APPLICATIONS IN ARABIC RHETORICAL ANALYSIS)

AULA NABILAH, J.^{1*} – MUHAMMAD IRFAN, M. R.¹

¹ *Akademi Pengajian Bahasa, Universiti Teknologi MARA (UiTM), Selangor, Malaysia.*

**Penulis penghubung
e-mail: aulanabilahjanudin[at]gmail.com*

(Received 17th June 2026; revised 15th August 2026; accepted 25th August 2026)

Abstrak. Kajian tinjauan sistematik ini meneliti aplikasi ChatGPT dalam analisis retorik Arab khususnya dari aspek kemampuan model bahasa besar ini mengenal pasti, mentafsir dan menghuraikan unsur-unsur retorik dalam teks Arab. Perkembangan model bahasa besar (Large Language Model) telah membuka ruang baharu dalam penyelidikan bahasa Arab termasuk analisis nahu, semantik, terjemahan, ringkasan teks, pengecaman gaya bahasa dan pentafsiran unsur retorik. Namun begitu, keupayaan ChatGPT dalam memahami teks Arab masih berhadapan dengan cabaran seperti kerumitan morfologi, variasi dialek, ketiadaan baris, konteks budaya, makna tersirat dan kehalusan disiplin balaghah. Kajian ini menggunakan pendekatan tinjauan sistematik berpandukan PRISMA 2020 bagi mengenal pasti trend, kaedah, dapatan dan jurang kajian berkaitan aplikasi ChatGPT dalam analisis retorik Arab. Selepas saringan dan semakan teks penuh, sebanyak 17 artikel dimasukkan dalam sintesis akhir. Hasil tinjauan menunjukkan bahawa ChatGPT berpotensi membantu proses analisis teks Arab melalui penjaan tafsiran awal, pengenalan struktur linguistik, cadangan terjemahan dan huraian retorik. Walau bagaimanapun, kajian-kajian terdahulu turut menunjukkan bahawa model ini masih lemah dalam aspek ketepatan istilah klasik, pengesanan unsur retorik yang halus, huraian konteks syair Arab dan kawalan halusinasi. Oleh itu, kajian ini mencadangkan model penggunaan ChatGPT secara bersyarat iaitu sebagai alat sokongan analisis awal yang perlu disahkan oleh pakar bahasa Arab dan sumber turath. Kajian masa hadapan perlu membangunkan instrumen penilaian yang lebih khusus untuk mengukur ketepatan ChatGPT dalam bidang retorik Arab khususnya tashbih, isti'arah, kinayah dan fungsi retorik dalam teks klasik.

Katakunci: kecerdasan buatan, ChatGPT, retorik Arab, balaghah, analisis teks Arab, tinjauan sistematik

Abstract. This systematic review examines the application of ChatGPT in Arabic rhetorical analysis, particularly its ability to identify, interpret and explain rhetorical elements in Arabic texts. The development of large language models (LLMs) has opened new opportunities in Arabic language research, including grammatical analysis, semantics, translation, text summarisation, stylistic identification and the interpretation of rhetorical features. Nevertheless, ChatGPT's ability to understand Arabic texts continues to face several challenges, including morphological complexity, dialectal variation, the absence of diacritical marks, cultural context, implicit meanings and the subtleties of balaghah as a rhetorical discipline. This study adopts a systematic review approach guided by PRISMA 2020 to identify trends, methods, findings and research gaps related to the application of ChatGPT in Arabic rhetorical analysis. Following the screening process and full-text review, 17 articles were included in the final synthesis. The findings indicate that ChatGPT has the potential to support Arabic text analysis through the generation of preliminary interpretations, identification of linguistic structures, translation suggestions and rhetorical explanations. However, previous studies also indicate that the model remains limited in terms of the accurate use of classical terminology, detection of subtle rhetorical devices, interpretation of the context of Arabic poetry and control of hallucinated information. Therefore, this review proposes a conditional model of ChatGPT use, whereby it should function as a supporting tool for preliminary analysis that must subsequently be verified by Arabic language experts and classical turath sources. Future studies should develop more specialised assessment instruments to evaluate the accuracy of ChatGPT in Arabic rhetoric, particularly in relation to tashbih, isti'arah, kinayah, and rhetorical functions in classical texts.

Keywords: *artificial intelligence, ChatGPT, Arabic rhetoric, balaghah, Arabic text analysis, systematic review*

Pengenalan

Perkembangan kecerdasan buatan generatif telah memberi kesan besar terhadap kajian bahasa, pendidikan dan dasar penggunaan teknologi dalam pelbagai bidang ilmu (Dwivedi et al., 2023). ChatGPT yang diperkenalkan oleh OpenAI pada tahun 2022, muncul sebagai model perbualan yang mampu menghasilkan respons berdasarkan arahan pengguna, menjawab soalan susulan dan membantu pelbagai tugas bahasa (Javaid et al., 2023). Dalam konteks kajian bahasa Arab, kehadiran ChatGPT memberi ruang kepada penyelidik untuk menjalankan analisis teks dengan lebih pantas termasuk analisis makna, struktur ayat, terjemahan, ringkasan, pengelasan tema dan huraian unsur retorik. Bahasa Arab merupakan bahasa yang kompleks dari sudut morfologi, sintaksis, semantik dan retorik. Perkara ini dapat dilihat melalui sistem akar kata, perubahan wazan, i'rab, kedudukan baris, kepelbagaian makna lafaz dan hubungan rapat antara struktur bahasa dengan konteks budaya. Dalam bidang retorik, kajian terhadap unsur seperti tashbih, isti'arah dan majaz perlu dilihat sebagai usaha untuk memahami peranannya sebagai alat membina makna estetik, intelektual, sosial dan budaya dalam teks Arab (Daulay, 2026; Al Kaabi et al., 2024). Cabaran ini menjadi lebih besar kerana analisis tidak hanya bergantung pada makna literal tetapi juga pada hubungan antara lafaz, makna, konteks, maksud pembicara, unsur budaya dan kesan estetik.

Beberapa kajian terdahulu menunjukkan bahawa ChatGPT mempunyai potensi dalam pelbagai tugas pemprosesan bahasa Arab. Khondaker et al. (2023) menjalankan penilaian besar terhadap ChatGPT dalam 44 tugas pemahaman dan penjaan bahasa Arab menggunakan lebih 60 set data. Dapatan tersebut menunjukkan bahawa ChatGPT boleh digunakan tetapi masih belum mengatasi model kecil yang ditala khusus untuk bahasa Arab. Selain itu, Tamam et al. (2024) memfokuskan penggunaan ChatGPT terhadap analisis kaedah-kaedah bahasa Arab. Dapatan menunjukkan tahap ketepatan yang tinggi namun masih menegaskan keperluan semakan lanjut kerana tetap berlakunya kesilapan. Walau bagaimanapun, kajian tentang ChatGPT dalam bidang retorik Arab masih berada pada peringkat awal. Kebanyakan kajian seperti kajian AlSbou et al. (2025) tertumpu pada pemprosesan bahasa Arab secara umum, pembelajaran bahasa Arab, terjemahan atau penulisan. Kajian yang secara khusus menilai kemampuan ChatGPT menganalisis retorik Arab seperti tashbih, isti'arah, majaz, kinayah dan fungsi retorik masih terhad. Justeru, kajian ini bertujuan meninjau secara sistematik aplikasi ChatGPT dalam analisis teks Arab serta hubungannya dengan perkembangan kajian retorik Arab. Objektif utama kajian ini adalah untuk mengenal pasti trend kajian tentang penggunaan ChatGPT dalam analisis teks Arab, menganalisis kaedah dan pendekatan yang digunakan dalam kajian terdahulu, menilai potensi dan batasan ChatGPT dalam kajian retorik Arab serta mencadangkan hala tuju kajian masa hadapan dalam bidang kecerdasan buatan dan retorik Arab.

Tinjauan literatur

Kecerdasan Buatan (Artificial Intelligence) dan analisis bahasa Arab

Sebelum kemunculan ChatGPT, kajian kecerdasan buatan dalam analisis bahasa Arab telah berkembang melalui pelbagai alat dan model khusus seperti MADAMIRA,

Farasa, CAMEL Tools dan AraBERT. Kajian Pasha et al. (2014) membangunkan alat seperti MADAMIRA untuk analisis morfologi, lemmatisasi dan penyahkaburan bahasa Arab, manakala Farasa dalam kajian Abdelali et al. (2016) dibangunkan sebagai segmenter Arab yang pantas dan tepat untuk memecahkan perkataan Arab kepada unsur klitik. Selain itu, kajian oleh Obeid et al. (2020) memperkenalkan CAMEL Tools yang menghimpunkan alat pemprosesan bahasa Arab seperti prapemprosesan, analisis morfologi, pengecaman dialek dan analisis sentimen, sementara AraBERT dalam kajian Antoun et al. (2020) menunjukkan kemajuan model pembelajaran mendalam khusus untuk pemahaman bahasa Arab. Selain analisis linguistik asas, AI juga telah digunakan dalam tugas semantik dan analisis makna seperti analisis sentimen Arab. Shi dan Agrawal (2025) menunjukkan bahawa kajian analisis sentimen Arab kontemporari banyak menggunakan pendekatan pembelajaran mendalam, namun bidang ini masih kurang diteroka berbanding bahasa sumber tinggi seperti bahasa Inggeris. Oleh itu, ChatGPT boleh dilihat sebagai kesinambungan kepada perkembangan AI dalam analisis bahasa Arab dengan pendekatan yang lebih generatif melalui prompt. Berbanding alat khusus seperti MADAMIRA atau AraBERT yang dibangunkan untuk tugas tertentu, ChatGPT berpotensi menghasilkan tafsiran dan huraian retorik secara lebih fleksibel.

ChatGPT dalam analisis teks Arab

Kajian ini berasaskan hubungan antara kecerdasan buatan generatif, pemprosesan bahasa semula jadi Arab dan teori analisis retorik Arab. Dari sudut linguistik komputasi, model bahasa besar menghasilkan respons berdasarkan corak bahasa dalam data latihan dan arahan pengguna (Meyer et al., 2023; Bender et al., 2021). Kajian tinjauan sistematik Alsbou et al. (2025) memberi gambaran penting tentang kedudukan ChatGPT dalam pemprosesan teks Arab. Dalam tinjauan tersebut, aplikasi ChatGPT dalam pemprosesan bahasa Arab banyak tertumpu kepada alat pendidikan, terjemahan mesin, penjanaan teks dan analisis sentimen. Kajian ini hanya menegaskan analisis bahasa Arab oleh AI secara umum dan tidak menumpukan analisis khusus terhadap retorik Arab. Dalam kajian lain, bahasa Arab menunjukkan cabaran tersendiri kerana kewujudan Bahasa Arab Standard Modern, dialek, teks tanpa baris dan variasi struktur. Kajian Khondaker et al. (2023) menunjukkan bahawa ChatGPT dalam bahasa Arab tidak setara berbanding prestasinya dalam bahasa Inggeris khususnya apabila berhadapan dengan variasi dialek dan tugas yang memerlukan ketepatan linguistik tinggi. Dalam pendidikan bahasa Arab pula, ChatGPT banyak dibincangkan sebagai alat sokongan pembelajaran, penulisan dan analisis teks. Tamam et al. (2024) menunjukkan bahawa ChatGPT boleh membantu pelajar memahami struktur teks Arab dalam pembelajaran qawaid, namun hasilnya masih memerlukan semakan guru atau pakar. Selain itu, Zubaidi et al. (2025) pula menunjukkan bahawa penggunaan prompt khusus dan kerangka kolaborasi manusia-AI dapat menyokong kemahiran menulis dalam bahasa Arab.

ChatGPT dalam analisis retorik Arab

Dalam bidang retorik Arab, kajian yang secara langsung menghubungkan ChatGPT dan retorik Arab masih berada pada peringkat awal. Al Kaabi et al. (2024) membandingkan pendekatan kecerdasan buatan dengan pendekatan hermeneutik tradisional dalam pengajaran retorik Arab. Kajian tersebut menilai kemampuan ChatGPT menganalisis unsur retorik seperti metafora dan simile serta

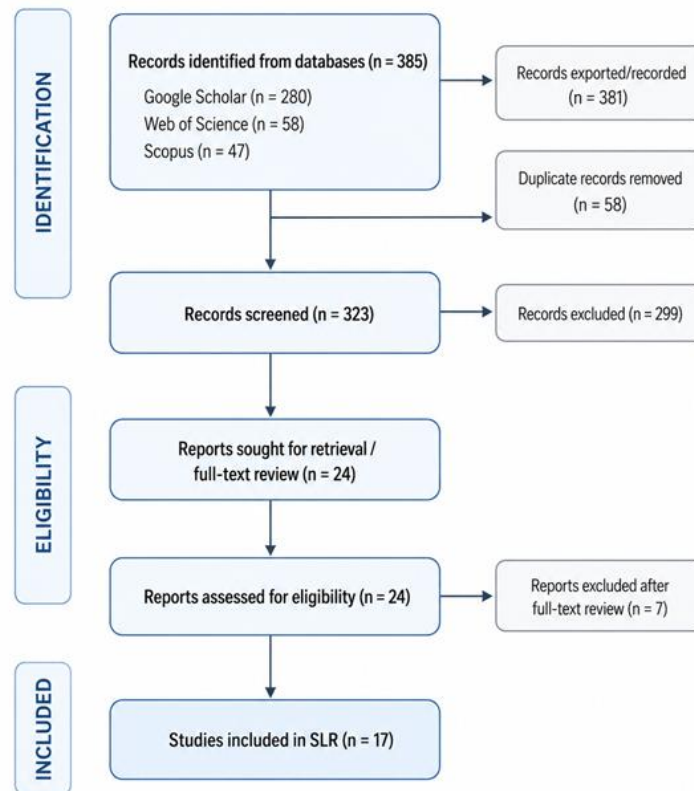
membandingkannya dengan tafsiran tradisional. Dapatan kajian menunjukkan bahawa ChatGPT boleh memberikan tafsiran asas terhadap unsur retorik namun masih terbatas dalam memahami konteks budaya, sejarah dan lapisan makna yang mendalam dalam teks Arab. Hal ini menunjukkan bahawa aplikasi ChatGPT dalam analisis retorik Arab tidak boleh disamakan dengan aplikasi ChatGPT dalam tugas NLP umum. Dalam tugas seperti ringkasan atau terjemahan, model mungkin hanya perlu menghasilkan padanan makna yang munasabah. Sebaliknya, dalam analisis balaghah, model perlu mengenal pasti hubungan antara lafaz dan makna, menentukan jenis unsur retorik, menjelaskan fungsi retorik, serta memahami konteks yang melatari teks. Kesilapan dalam membezakan التَّشْبِيْه (tashbih) dengan الْإِسْتِعَارَة (isti'arah), atau الْكِنَايَة (kinayah) dengan الْمَجَاز (majaz), boleh menyebabkan keseluruhan analisis menjadi tidak tepat.

Instrumen dan Metod Kajian

Kajian ini menggunakan pendekatan tinjauan sistematik dengan berpandukan garis panduan PRISMA 2020 (Page et al., 2021) bagi memastikan proses pencarian, penyaringan, penilaian kelayakan dan pelaporan kajian dilakukan secara teliti dan telus. Pangkalan data digital yang digunakan ialah Google Scholar, Web of Science dan Scopus. Carian tertumpu kepada kajian yang diterbitkan antara tahun 2021 hingga 2026 dan berkaitan dengan ChatGPT, analisis teks Arab dan retorik Arab. Dalam fasa pengenalpastian, carian dibina berdasarkan gabungan istilah yang mewakili tiga domain utama, iaitu ChatGPT dan AI generatif, analisis teks Arab serta retorik Arab. Carian artikel dilakukan menggunakan gabungan kata kunci seperti “ChatGPT”, “generative artificial intelligence”, “large language model”, “Arabic text analysis”, “Arabic rhetoric”, “balaghah” dan “Arabic language learning”. Gabungan Boolean turut digunakan untuk memperluas dan memperincikan carian, antaranya (“ChatGPT” OR “generative artificial intelligence” OR “large language model”) AND (“Arabic text analysis” OR “Arabic rhetoric” OR “balaghah” OR “Arabic language learning”). Berdasarkan log carian, sebanyak 385 rekod dikenal pasti daripada tiga pangkalan data, iaitu 280 rekod daripada Google Scholar, 58 rekod daripada Web of Science dan 47 rekod daripada Scopus. Daripada jumlah tersebut, sebanyak 381 rekod berjaya dieksport atau direkodkan untuk proses saringan awal.

Dalam fasa saringan, semua rekod yang telah dieksport disemak bagi mengenal pasti pertindihan. Sebanyak 58 rekod pengulangan telah dikeluarkan, menjadikan jumlah rekod unik yang dikekalkan untuk saringan tajuk, abstrak dan kata kunci sebanyak 323 rekod. Seterusnya, penyaringan dilakukan berdasarkan kesesuaian tajuk, abstrak dan kata kunci dengan fokus kajian. Rekod yang tidak berkaitan dengan bahasa Arab, tidak membincangkan ChatGPT atau model bahasa besar, tidak melibatkan analisis teks Arab, tidak berkaitan dengan retorik atau linguistik Arab serta berada di luar skop kajian telah dikeluarkan. Pada peringkat ini, sebanyak 299 rekod dikeluarkan, manakala 24 artikel dikekalkan untuk pencarian teks penuh dan semakan kelayakan. Dalam fasa kelayakan, sebanyak 24 artikel teks penuh telah dinilai untuk menentukan kesesuaiannya dengan objektif kajian. Penilaian dibuat berdasarkan fokus kajian, jenis model AI yang digunakan, jenis teks Arab yang dianalisis, unsur retorik atau linguistik yang dibincangkan, kaedah kajian serta dapatan yang berkaitan dengan aplikasi ChatGPT atau AI dalam analisis retorik Arab. Hasil semakan teks penuh mendapati 7 artikel dikeluarkan kerana tidak memenuhi skop kajian secara langsung, tidak mempunyai hubungan yang jelas dengan analisis retorik Arab, tidak menggunakan

ChatGPT atau AI sebagai alat analisis utama atau hanya sesuai dijadikan rujukan latar. Akhirnya, sebanyak 17 artikel dimasukkan dalam tinjauan sistematik ini. Proses pemilihan artikel bagi kajian ini diringkaskan dalam *Rajah 1* berdasarkan aliran PRISMA 2020.



Rajah 1. Carta alir PRISMA 2020 bagi proses pengenpastian, saringan, kelayakan dan pemilihan artikel.

Artikel dimasukkan dalam kajian ini sekiranya memenuhi kriteria berikut: (1) diterbitkan antara tahun 2021 hingga 2026; (2) membincangkan ChatGPT, GPT, model bahasa besar, kecerdasan buatan generatif atau aplikasi AI dalam konteks bahasa Arab; (3) melibatkan analisis teks Arab, pembelajaran bahasa Arab, pemprosesan bahasa Arab atau retorik Arab; (4) mempunyai kaitan dengan unsur retorik atau linguistik seperti tashbih, isti'arah, kinayah, majaz, ma'ani, badi', makna balaghiyyah, metafora, pengulangan, hiperbola atau struktur wacana; dan (5) menyediakan kaedah kajian serta dapatan yang boleh dianalisis. Artikel dikeluarkan sekiranya: (1) merupakan rekod duplikasi; (2) tidak berkaitan dengan bahasa Arab; (3) membincangkan AI secara umum tanpa kaitan dengan analisis teks Arab; (4) tidak melibatkan ChatGPT, GPT, model bahasa besar atau aplikasi AI yang relevan; (5) hanya tertumpu kepada bidang luar seperti perubatan, kejuruteraan atau teknologi umum; (6) tidak mempunyai teks penuh untuk dinilai; atau (7) tidak menyediakan kaedah kajian dan dapatan yang jelas. Bagi 17 artikel yang dimasukkan dalam kajian akhir, data diekstrak secara berjadual yang merangkumi maklumat pengarang, tahun penerbitan, tajuk artikel, DOI atau URL, jenis AI atau model yang digunakan, jenis teks Arab yang dianalisis, unsur retorik atau linguistik, metodologi kajian, kaedah validasi, dapatan utama dan batasan kajian. Data yang diperoleh dianalisis secara pemetaan sistematik bagi mengenal pasti pola

penggunaan ChatGPT dan AI dalam analisis retorik Arab, jenis teks yang dikaji, unsur balaghah atau linguistik yang diberi tumpuan serta kekuatan dan keterbatasan AI dalam memahami makna retorik Arab.

Dapatan dan Perbincangan Kajian

Sebanyak 17 artikel telah dimasukkan dalam tinjauan sistematik ini selepas melalui proses mengenalpastian, saringan dan semakan kelayakan berdasarkan garis panduan PRISMA 2020. Kajian-kajian yang dianalisis menunjukkan bahawa penggunaan ChatGPT dan kecerdasan buatan dalam kajian bahasa Arab semakin berkembang, khususnya dalam analisis teks Arab, pengajaran balaghah, terjemahan teks sastera, analisis retorik al-Quran, perbandingan teks manusia dan teks AI serta penilaian keupayaan model bahasa besar dalam memahami unsur linguistik dan retorik Arab. Ringkasan kajian yang dimasukkan dalam pemetaan sistematik ditunjukkan dalam *Jadual 1*.

Jadual 1. Ringkasan kajian yang dimasukkan dalam pemetaan sistematik bagi tinjauan literatur.

Penulis	Tahun	Konteks	Fokus Kajian	Metodologi	Dapatan utama
Ahmed et al.	2025	Terjemahan metafora sastera Arab	ChatGPT-4.0, Google Translate, metafora Arab dan kualiti terjemahan	Kajian kualitatif perbandingan	ChatGPT-4.0 lebih baik dari sudut keterbacaan dan keterterimaan, tetapi masih memerlukan semakan manusia untuk memastikan ketepatan makna retorik.
Belhassen dan Samman	2026	Khutbah Arab klasik	AI, saji', parallelism, alusi Quranik dan resonans budaya-teologi	Kajian kes perbandingan	AI dapat memindahkan makna asas, tetapi gagal mengekalkan keindahan retorik dan kedalaman budaya khutbah Arab klasik.
Hariyadi et al.	2025	Pengajaran <i>balaghah</i>	ChatGPT, ta'riḍ dan discovery learning	Deskriptif-analitik, induktif dan pembinaan model	ChatGPT boleh menjana soalan eksploratori dan memperluas analisis pelajar, tetapi tidak menggantikan peranan guru.
Al-Kaabi et al.	2024	Retorik Arab klasik dan pendidikan <i>balaghah</i>	ChatGPT, tasbīh, metafora dan metonimi	Kajian analitik perbandingan	ChatGPT mampu memberi tafsiran asas terhadap unsur retorik mudah, tetapi lemah memahami konteks budaya dan lapisan makna kompleks.
Haniah et al.	2025	Pengajaran <i>balaghah</i> digital	ChatGPT, Genially, infografik, simile, metafora, metonimi, ijaz dan iltifat	Deskriptif-analitik	ChatGPT dan media digital membantu memudahkan konsep <i>balaghah</i> serta meningkatkan pembelajaran interaktif.
Jahantab	2025	Pembaharuan <i>balaghah</i> Arab melalui AI	AI, NLP, metafora, metonimi, antitesis, jinas dan parallelism	Deskriptif-analitik dan perbandingan	AI berkesan mengenal pasti corak permukaan dan struktur gaya bahasa, tetapi terbatas dalam memahami makna mendalam dan konteks budaya.
Yaseen	2025	Perbandingan prosa Arab manusia dan AI	ChatGPT 4.5 Plus, prosa Arab, kreativiti dan rhetorical deviation	Kaedah campuran	ChatGPT menghasilkan teks yang lancar, tetapi kurang dari segi kepadatan makna, kedalaman budaya dan kehalusan retorik.
Abdulvahitoğlu	2026	Analisis retorik al-Quran	ChatGPT, Surah Ibrahim 14:24, metafora, tasybih dan i'jaz	Deskriptif-analitik dan perbandingan	ChatGPT cekap mengenal pasti unsur retorik awal, tetapi tidak mencapai kedalaman teologi dan apresiasi estetik sumber tradisional.

Arummi et al.	2025	Teks argumentatif Arab	ChatGPT, Gemini, struktur genre dan rhetorical stance	Kualitatif deskriptif berdasarkan GBA dan SFL	ChatGPT menghasilkan teks argumentatif lebih humanistik dan afektif, manakala Gemini lebih teknokratik dan analitikal.
Nathir et al.	2025	Retorik pengulangan al-Quran	ChatGPT, takrār, ta'kīd, iltifāt dan istilah eskatologi	Pendekatan tekstual kualitatif	ChatGPT membantu pencarian kata kunci dan pengkategorian ayat, tetapi analisis manusia tetap diperlukan.
Hadi et al.	2025	Analisis linguistik al-Quran	AI/NLP, ChatGPT, lafaz al-marāḍ, morfologi, sintaksis dan semantik	Kajian kualitatif dengan sokongan AI	AI membantu pemetaan linguistik dan semantik lafaz al-Quran, tetapi perlu dipadankan dengan tafsir muktabar.
Sahimi et al.	2025	Pengesahan digital tafsir	AI, NLP, machine learning dan autentikasi tafsir	Analisis kualitatif dan konseptual	AI berpotensi menyaring dan mengesahkan kandungan tafsir berdasarkan sumber muktabar dengan pengawasan manusia.
Afifi dan Wulandari	2026	Terjemahan sastra Arab oleh AI generatif	GPT-4, Google Gemini, Ma'ani, Bayan, Badi' dan dzauq	Kualitatif deskriptif dan close reading	AI cenderung mereduksi makna <i>balaghah</i> , gagal mengekalkan metafora, maqam dan musikaliti teks Arab.
Sutaryani et al.	2026	Teks Arab hasil ChatGPT dan karya manusia	Ilmu Ma'ani, Ilmu Badi', khutbah, teks dakwah, iltifat, isti'arah dan saji'	Kaedah campuran, anotasi pakar dan penilaian estetik	Teks ChatGPT gramatis dan koheren, tetapi karya manusia lebih tinggi dari segi keaslian retorik dan fungsi komunikasi.
Azhar et al.	2025	Etika AI dalam tafsir al-Quran	AI, NLP, epistemologi Islam, autoriti tafsir dan pengawasan manusia	Kajian kualitatif analitikal dan pembangunan garis panduan	AI wajar digunakan sebagai alat bantu sekunder dalam kajian tafsir, bukan sebagai autoriti utama.
Zibin et al.	2025	Interpretasi metafora Arab	ChatGPT-4, ChatGPT-3.5, Google Gemini, Ask PDF, metafora Arab klasik dan dialek	Kajian eksperimen perbandingan	AI lebih baik dalam metafora Arab klasik berbanding sebahagian peserta, tetapi masih lemah dalam metafora dialek yang memerlukan budaya tempatan.
Önder	2025	Khabar dan inshā dalam retorik Arab	ChatGPT-4o, khabar, inshā, ketepatan sumber dan kebolehpercayaan maklumat	Kajian kualitatif melalui soalan berulang dan penilaian rujukan	ChatGPT-4o memberi maklumat asas, tetapi menghasilkan rujukan tidak tepat, halusinasi sumber dan analisis yang terlalu umum.

Trend penggunaan ChatGPT dalam analisis teks Arab

Kajian terdahulu menunjukkan bahawa penggunaan ChatGPT dan AI dalam kajian teks Arab mula berkembang dengan ketara selepas kemunculan model bahasa besar generatif. Sebahagian besar artikel dalam sampel akhir diterbitkan antara tahun 2025 dan 2026, menunjukkan bahawa bidang ini sedang berkembang pesat dan baru mendapat perhatian penyelidik. Trend ini memperlihatkan bahawa ChatGPT bukan hanya digunakan untuk tugas umum seperti terjemahan, ringkasan, parafrasa dan penjaan teks tetapi mula diaplikasikan dalam bidang yang lebih khusus seperti pengajaran *balaghah*, analisis retorik al-Quran, kajian makna *balaghiyyah* dan perbandingan antara teks manusia dengan teks yang dijana AI. Dari segi konteks kajian, artikel-artikel yang dianalisis boleh dibahagikan kepada beberapa kelompok utama. Kelompok pertama ialah kajian yang meneliti penggunaan ChatGPT dalam pengajaran *balaghah* dan pembelajaran bahasa Arab. Kelompok kedua ialah kajian yang membandingkan analisis AI dengan sumber tradisional seperti kitab *balaghah*, tafsir

muktabar atau karya manusia. Kelompok ketiga ialah kajian terjemahan teks sastra Arab yang menilai keupayaan AI dalam memindahkan makna kiasan, metafora dan nilai estetik. Kelompok keempat pula melibatkan kajian berkaitan al-Quran, tafsir dan isu epistemologi penggunaan AI dalam teks keagamaan. Secara keseluruhan, trend ini menunjukkan bahawa ChatGPT semakin diterima sebagai alat sokongan dalam penyelidikan dan pendidikan bahasa Arab tetapi penggunaannya masih memerlukan kawalan metodologi dan semakan pakar.

Unsur retorik dan linguistik yang dianalisis

Dari aspek unsur retorik, kajian-kajian yang ditemukan memberi tumpuan kepada beberapa unsur utama dalam retorik Arab seperti ma'ani, bayan, badi' dan unsur kecil seperti tasybih, isti'arah, kinayah, metonimi*, majaz, takrār, ta'kīd, iltifāt, ijaz, khabar* dan inshā. Selain unsur balaghah, beberapa artikel turut memberi perhatian kepada unsur linguistik yang berkait rapat dengan retorik seperti struktur semantik, sintaksis, morfologi, koherensi wacana, kepadatan makna, leksikogramatik dan struktur argumentatif. Dapatan ini memperlihatkan bahawa skop analisis ChatGPT dalam kajian retorik Arab tidak terhad kepada pengenalan retorik bahasa semata-mata. Sebaliknya, ia turut melibatkan penilaian terhadap fungsi komunikasi, kesan makna, konteks, nilai budaya dan daya estetik teks. Dalam konteks ini, istilah “makna balaghiyyah” menjadi penting kerana analisis retorik Arab bertujuan memahami makna tersirat, fungsi retorik dan kesan ungkapan terhadap pembaca atau pendengar. Walau bagaimanapun, kajian yang dianalisis menunjukkan bahawa ChatGPT lebih mudah mengenal pasti unsur retorik yang jelas dan langsung seperti simile, metafora umum dan pengulangan. Sebaliknya, unsur yang memerlukan kefahaman konteks budaya, teologi, niat pengarang, maqam komunikasi dan kepekaan estetik bahasa (يوعلى قوذا) masih menjadi cabaran utama. Oleh itu, unsur seperti ta'rīd, isti'arah tersirat, kinayah, khabar-inshā dan makna simbolik dalam teks klasik Arab memerlukan semakan pakar dalam balaghah dan tradisi ilmu Arab.

Potensi ChatGPT dalam kajian retorik Arab

Secara umum, ChatGPT berperanan sebagai alat bantu dalam analisis retorik Arab. Pertama, ChatGPT dapat membantu penyelidik menjana draf huraian awal terhadap sesuatu teks Arab. Kedua, model ini boleh membantu mengenal pasti unsur gaya bahasa seperti perbandingan, metafora, pengulangan dan struktur makna. Ketiga, ChatGPT boleh digunakan untuk membina prompt analisis yang seragam bagi tujuan kajian perbandingan. Keempat, ChatGPT dapat mempercepat proses pencarian istilah, pengelasan ayat, penyusunan dapatan awal dan penerangan konsep balaghah kepada pelajar. Dalam konteks pengajaran, ChatGPT boleh berfungsi sebagai pembantu pedagogi yang membantu guru menyediakan contoh, soalan eksploratori, latihan analisis dan penerangan mudah bagi konsep balaghah yang kompleks. Dalam konteks penyelidikan pula, ChatGPT dapat digunakan sebagai alat sokongan untuk membandingkan dapatan AI dengan analisis pakar, kitab balaghah, tafsir muktabar atau karya manusia. Dengan cara ini, ChatGPT bukan dijadikan autoriti tunggal tetapi digunakan untuk menguji ketepatan, konsistensi dan batasan AI dalam memahami retorik Arab.

Batasan ChatGPT dalam analisis balaghah

Walaupun ChatGPT mampu memberi jawapan yang meyakinkan, model ini mempunyai beberapa batasan. Beberapa kajian menunjukkan bahawa ChatGPT cenderung memberikan jawapan yang terlalu umum, literal dan tidak cukup mendalam. Model ini juga berisiko menghasilkan halusinasi maklumat, rujukan tidak tepat atau tafsiran yang kelihatan meyakinkan tetapi tidak bersandarkan sumber yang sahih. Dalam analisis teks sastra Arab, kelemahan ChatGPT lebih ketara dalam mengekalkan keindahan metafora, muzik bahasa, emosi dan keunikan gaya pengarang. Dalam analisis al-Quran dan tafsir pula, ChatGPT tidak mempunyai autoriti teologi, sanad keilmuan dan kesedaran epistemologi yang diperlukan dalam tradisi Islam. Oleh itu, lebih wajar jika ia digunakan sebagai alat bantu awal dan bukan sebagai pengganti pakar bahasa Arab, ahli balaghah atau mufassir.

Jurang kajian dan implikasi terhadap kajian retorik Arab

Tinjauan ini mengenal pasti beberapa jurang penting dalam kajian berkaitan ChatGPT dan retorik Arab. Pertama, jumlah kajian yang benar-benar menumpukan kepada analisis retorik Arab secara sistematik masih terhad. Kebanyakan kajian sedia ada masih bersifat kajian kes, perbandingan kecil, analisis konseptual atau penerokaan awal. Kedua, kajian terdahulu juga belum banyak menggunakan korpus Arab berskala besar dan anotasi pakar untuk menilai ketepatan ChatGPT dalam mengenal pasti unsur retorik secara objektif. Ketiga, terdapat keperluan untuk membangunkan instrumen khusus yang boleh mengukur ketepatan AI dalam analisis tasybih, isti'arah, kinayah, takrār, iltifāt, khabar dan inshā. Selain itu, kajian terdahulu juga memperlihatkan keperluan kepada penyelarasan prompt dan prosedur validasi yang lebih jelas. Sekiranya ChatGPT digunakan sebagai alat penyelidikan, penyelidik perlu mendokumentasikan prompt, versi model, kaedah semakan, kriteria penilaian dan proses perbandingan dengan pakar atau sumber muktabar. Tanpa prosedur ini, dapatan yang dihasilkan oleh AI sukar dinilai dari segi ketepatan, kebolehpercayaan dan kebolehulangan. Implikasinya, kajian retorik Arab pada masa hadapan perlu bergerak ke arah gabungan kepakaran akademik dan AI yang bersifat hibrid. ChatGPT boleh dimanfaatkan untuk mempercepat kerja awal seperti pencarian, pengelasan dan penjaan analisis permulaan, tetapi keputusan akhir perlu ditentukan melalui kepakaran manusia. Dalam konteks retorik Arab, kepakaran manusia masih diperlukan untuk menilai makna tersirat, konteks budaya, fungsi retorik, nilai estetik dan kesesuaian tafsiran dengan tradisi ilmu. Oleh itu, integrasi ChatGPT dalam kajian retorik Arab perlu dilaksanakan secara terkawal melalui prinsip etika penyelidikan dan berpandukan validasi pakar.

Kesimpulan

Secara keseluruhan, aplikasi ChatGPT dalam retorik Arab merupakan bidang baharu yang mula mendapat perhatian dalam kajian bahasa Arab kontemporari. Berdasarkan 17 artikel yang dianalisis, ChatGPT lebih menonjol sebagai sokongan kepada beberapa tugas seperti pengajaran balaghah, analisis awal teks Arab, terjemahan unsur kiasan, pengenalanpastian metafora serta pemetaan struktur linguistik dan retorik. Walau bagaimanapun, keupayaan AI masih lebih kukuh pada tahap pengenalanpastian bentuk bahasa berbanding pemahaman makna retorik yang mendalam. Hal ini selari dengan dapatan Al Kaabi et al. (2024) yang menunjukkan bahawa ChatGPT dapat membantu tafsiran asas unsur retorik Arab tetapi masih terbatas dalam memahami konteks budaya

dan lapisan makna yang kompleks. Kesimpulannya, ChatGPT mempunyai potensi yang signifikan dalam memperkuat kajian dan pengajaran retorik Arab khususnya sebagai alat sokongan dalam pemetaan awal unsur retorik dan linguistik. Namun, keterbatasannya dalam memahami makna tersirat, dimensi budaya dan nilai estetik menegaskan kepentingan validasi sarjana. Oleh itu, integrasi ChatGPT dalam kajian retorik Arab perlu dilaksanakan secara kritis, beretika dan berpandukan prinsip akademik agar teknologi ini dapat dimanfaatkan tanpa mengabaikan tradisi keilmuan retorik Arab.

Penghargaan

Kajian ini dibiayai oleh pengarang.

Konflik Kepentingan

Penulis mengesahkan bahawa tiada sebarang konflik kepentingan yang terlibat dengan mana-mana pihak dalam pelaksanaan kajian ini.

RUJUKAN

- [1] Abdelali, A., Darwish, K., Durrani, N., Mubarak, H. (2016): Farasa: A fast and furious segmenter for Arabic. – Proceedings of the 2016 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Demonstrations 6p.
- [2] Abdulvahitoglu, A. (2026): The role of ChatGPT in Qur'anic rhetorical analysis: A comparative study with traditional approaches. – Gifad: Gümüşhane Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi 15(29): 382-416.
- [3] Afifi, A.N.A., Wulandari, C.E. (2026): Dehumanisasi terjemahan: Kehilangan makna balaghah (retorika) pada teks sastra Arab hasil generative AI. – Lamiyatul Bayan: Journal of Arabic Studies 1(1): 14-26.
- [4] Ahmed, O.F., Dewi, I.K., Anis, M.Y. (2025): Translating Arabic literary metaphors: A comparative evaluation of ChatGPT-4.0 and Google Translate 2024. – IDEAS: Journal on English Language Teaching and Learning, Linguistics and Literature 13(2): 3177-3200.
- [5] Al Kaabi, M.H., Abubkr, L.O., Abdeddayem, S., Bin Haidara, N., Almaamari, H. (2024): Developing the teaching Arabic rhetoric: A comparative analysis of artificial intelligence and traditional hermeneutical approaches. – Journal of Infrastructure, Policy and Development 8(15): 14p.
- [6] AlSbou, A.M., Abdullah, F.S., Deris, A.M. (2025): Systematic review: The application of ChatGPT on Arabic language text processing. – International Journal of Electrical and Computer Engineering 15(5): 4837-4847.
- [7] Alyafeai, Z., Alshaibani, M.S., AlKhamissi, B., Luqman, H., Alareqi, E., Fadel, A. (2023): Taqyim: Evaluating Arabic NLP tasks using ChatGPT models. – arXiv 12p.
- [8] Antoun, W., Baly, F., Hajj, H. (2020): AraBERT: Transformer-based model for Arabic language understanding. – Proceedings of the 4th Workshop on Open-Source Arabic Corpora and Processing Tools, with a Shared Task on Offensive Language Detection 7p.
- [9] Arummi, A., Farhah, E., Nugraha, R.S. (2025): AI and Arabic argumentation: A genre-based comparison of ChatGPT and Gemini outputs. – Proceedings of the International Conference on Culture, Language, and Literature (ICCuLL) 2025 10p.
- [10] Azhar, M.H.M., Bakri, M.F.M., Ahmad, K., Rosele, M.I. (2025): Etika dan had penggunaan kecerdasan buatan (AI) dalam tafsir al-Quran menurut kerangka

- epistemologi ilmu Islam. – *QURANICA: International Journal of Quranic Research Special Issue 14*: 97-124.
- [11] Belhassen, S.B., Samman, H.M.Z. (2026): The eloquence gap: AI and the untranslatable in classical Arabic sermons: A case study of Qotri ibn al-Fuja'a's oration. – *Bulletin of the Faculty of Languages & Translation 30*: 576-604.
- [12] Bender, E.M., Gebru, T., McMillan-Major, A., Shmitchell, S. (2021): On the dangers of stochastic parrots: Can language models be too big? – *Proceedings of the 2021 ACM Conference on Fairness, Accountability, and Transparency 14p*.
- [13] Boulesnam, I., Boucetti, R. (2025): Arabic language characteristics that make its automatic processing challenging. – *The International Arab Journal of Information Technology 22(4)*: 814-831.
- [14] Daulay, I. (2026): Rhetoric balaghah in Arabic literary works during the Abbasid period. – *Lingua Franca 5(1)*: 85-99.
- [15] Dwivedi, Y.K., Kshetri, N., Hughes, L., Slade, E.L., Jeyaraj, A., Kar, A.K., Baabdullah, A.M., Koochang, A., Raghavan, V., Ahuja, M., Albanna, H., Albashrawi, M.A., Al-Busaidi, A.S., Balakrishnan, J., Barlette, Y., Basu, S., Bose, I., Brooks, L., Buhalis, D., Carter, L., et al. (2023): "So what if ChatGPT wrote it?" Multidisciplinary perspectives on opportunities, challenges and implications of generative conversational AI for research, practice and policy. – *International Journal of Information Management 71*: 23p.
- [16] Hadi, F., Ibrahim, M., Zin, N.M., Asri, N.A.M. (2025): Analisis linguistik lafaz al-marad dalam al-Quran dengan sokongan AI (NLP): Suatu kajian tafsir dan implikasi kesihatan. – *QURANICA: International Journal of Quranic Research Special Issue 14*: 476-500.
- [17] Haniah, Munawwir, A., Sarkiyah, S., Waemamah, A.-E. (2025): توظيف التقنيات الرقمية في تعليم البلاغة: نماذج تطبيقية لتعلم تفاعلي [Employing digital technologies in teaching rhetoric: Applied models for interactive learning]. – *Proceeding PINBA XV 2025, IMLA Indonesia, Universitas Darunnajah Jakarta 10p*.
- [18] Hariyadi, S., Nurdianto, T., Asnawi, A.R., Nurfida, A. (2025): Developing the rhetorical lesson through artificial intelligence in teaching ta'riḍ based on discovery learning theory. – *Prosiding Konferensi Nasional Inovasi Pembelajaran Bahasa dan Sastra Arab 5*: 18p.
- [19] Jahantab, Z. (2025): فهم قراء وح: تيسر على غالب لا يدجى عن طص الالفلا [fo lawener eht dna ecnegilletni laicifitrA] لأساليب الجمالية في النصوص الأدبية [Arabic rhetoric: Toward a digital reading of aesthetic styles in literary texts]. – *Journal of Scientific Conferences 3(3)*: 850-866.
- [20] Javaid, M., Haleem, A., Singh, R.P., Khan, S., Khan, I.H. (2023): Unlocking the opportunities through ChatGPT tool towards ameliorating the education system. – *BenchCouncil Transactions on Benchmarks, Standards and Evaluations 3(2)*: 12p.
- [21] Khondaker, M.T.I., Waheed, A., Nagoudi, E.M.B., Abdul-Mageed, M. (2023): GPTAraEval: A comprehensive evaluation of ChatGPT on Arabic NLP. – *Proceedings of the 2023 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing 28p*.
- [22] Meyer, J.G., Urbanowicz, R.J., Martin, P.C.N., O'Connor, K., Li, R., Peng, P.-C., Bright, T.J., Tatonetti, N., Won, K.J., Gonzalez-Hernandez, G., Moore, J.H. (2023): ChatGPT and large language models in academia: Opportunities and challenges. – *BioData Mining 16*: 13p.
- [23] Nathir, K.A.M., Nawī, A., Samah, R., Nawawi, M.A.A.M., Majid, M.Y.A., Bakri, B. (2025): Pola pengulangan perkataan berkaitan eskatologi dalam al-Quran menerusi pendekatan retorik dan bantuan ChatGPT. – *QURANICA: International Journal of Quranic Research Special Issue 14*: 241-270.
- [24] Obeid, O., Zalmout, N., Khalifa, S., Tajī, D., Oudah, M., Alhafni, B., Inoue, G., Eryani, F., Erdmann, A., Habash, N. (2020): CAMEL Tools: An open source Python toolkit for Arabic natural language processing. – *Proceedings of the Twelfth Language Resources and Evaluation Conference 11p*.

- [25] Önder, Ş.G. (2025): The problem of artificial intelligence participation in scientific research process: The case of ChatGPT-4o and the khabar and inshā distinction in Arabic rhetoric. – *Hitit Theology Journal* 24(1): 319-340.
- [26] Page, M.J., McKenzie, J.E., Bossuyt, P.M., Boutron, I., Hoffmann, T.C., Mulrow, C.D., Shamseer, L., Tetzlaff, J.M., Akl, E.A., Brennan, S.E., Chou, R., Glanville, J., Grimshaw, J.M., Hróbjartsson, A., Lalu, M.M., Li, T., Loder, E.W., Mayo-Wilson, E., McDonald, S., McGuinness, L.A., et al. (2021): The PRISMA 2020 statement: An updated guideline for reporting systematic reviews. – *BMJ* 372: 9p.
- [27] Pasha, A., Al-Badrashiny, M., Diab, M., El Kholy, A., Eskander, R., Habash, N., Pooleery, M., Rambow, O., Roth, R. (2014): MADAMIRA: A fast, comprehensive tool for morphological analysis and disambiguation of Arabic. – *Proceedings of the Ninth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC'14)* 8p.
- [28] Sahimi, M.S.B., Rahim, M.H.A., Rushihi, A.A.B., Kirin, A., Zakaria, N. (2025): Pemeliharaan ketulenan tafsir al-Quran melalui kecerdasan buatan: Cadangan kerangka pengesahan digital. – *QURANICA: International Journal of Quranic Research Special Issue* 14: 325-344.
- [29] Shi, Z., Agrawal, R. (2025): A comprehensive survey of contemporary Arabic sentiment analysis: Methods, challenges, and future directions. – *Findings of the Association for Computational Linguistics: NAACL 2025* 13p.
- [30] Sutaryani, Nasution, D.F.M., Widaad, Rostlank, F. (2026): Membaca keindahan dan fungsi: Analisis ilmu ma'āni dan ilmu badi' pada teks Arab yang dihasilkan model bahasa (ChatGPT) versus karya manusia. – *Jurnal Inovasi Pembelajaran dan Teknologi Modern* 10(1): 133-142.
- [31] Tamam, M.I., Ilahi, M.M.K., Cholilah, Z., Taufiqurrochman, R., Machmudah, U. (2024): Utilizing ChatGPT for analyzing Arabic texts in the study of Nahwu (Arabic Grammar). – *Kitaba: Journal of Interdisciplinary Arabic Learning* 2(3): 193-208.
- [32] Yaseen, M. (2025): Rhetoric, creativity, and machine limits: ChatGPT 4.5 Plus as a model for comparing human and AI-generated Arabic prose. – *Türkiye İlahiyat Araştırmaları Dergisi* 9(2): 740-771.
- [33] Zibin, A., Binhaidara, N., Al-Shahwan, H., Yousef, H. (2025): Metaphor interpretation in Jordanian Arabic, Emirati Arabic and Classical Arabic: Artificial intelligence vs. humans. – *Humanities and Social Sciences Communications* 12: 17p.
- [34] Zubaidi, A., Munip, A., Widodo, S.A., Zerrouki, T. (2025): Enhancing Arabic writing skills using ChatGPT-based AI learning models: A tridimensional human-AI collaboration framework. – *Indonesian Journal of Applied Linguistics* 15(1): 87-101.